

## وثيقة وقائع

### الربو الشعبي

يمكنكم العثور على وثيقة الوقائع هذه على شبكة الانترنت على العنوان  
[www.chw.edu.au/parents/factsheets/resbronj.htm](http://www.chw.edu.au/parents/factsheets/resbronj.htm).

**وثيقة الوقائع هذه هي لأغراض تثقيفية فقط. يرجى استشارة طبيبك او احد المهنيين الصحيين للتأكد من ان المعلومات هذه هي تناسب مع حالة طفلكم.**

الربو الشعبي هو مرض صدري يتسبب به التهاب فيروسي. ويصاب به الاطفال الرضع في السنة الاولى في حياتهم وعادة ما تحصل الإصابة في الشتاء. فالفيروسات تهاجم انابيب التنفس الصغيرة (شعيبات القصبة الهوائية) التابعة للرئتين مما يؤدي الى انسدادها.

عادة يصاب الطفل بعوارض شبيهة بالزكام، مثل سيلان الانف وسعال وحمى. وفي اليوم التالي او ما يقارب تسوء حالة السعال ويصدر عن الطفل عند الزفير صوت مثل الصفير وحيانا يشعر الطفل بصعوبة التنفس. ويبدو هؤلاء الأطفال وكأنهم مصابون بالربو (الأزمة) وقد يعانون صعوبة عند تناول الطعام وعند النوم.

وعادة ما يستمر صوت الصفير لمدة يومين او ثلاثة أيام. ومع اختفاء صوت الصفير يبدأ الطفل بالتحسن تدريجيا. ولكن السعال قد يستمر لفترة قد تصل الى شهر.

### الإدارة المنزلية

كون هذا المرض ناتج عن عدوى فيروسية فليس هناك من أدوية له والمضادات الحيوية لن تساعد.

مسكنات الباراسيتامول مثل Tempra, Dymadon, or Panadol بالجرعة الموصى بها يمكن استعمالها للسيطرة على الحرارة اذا كان الطفل مصابا بالحمى.

احيانا يتم وصف أدوية مثل Ventolin, Bricanyl or Nuelin لفتح الممرات الهوائية وتخفيف الصفير، ولكن هذه الأدوية قد لا تكون فاعلة في الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 12 شهرا.

ويحتاج طفلكم الى الكثير من السوائل. أعطوا الطفل قارورة إضافية او اثنتين في اليوم او ارضعيه مرات أكثر. اما التغذية فقد تكون صعبة ولذلك جربوا تقديم كمية أقل من الطعام مرات أكثر.

### متى يجب زيارة الطبيب

#### ١ تعاط ضعيف للسوائل

الاسلوب السهل لمعرفة ما اذا كان طفلكم لا يتعاطى ما يكفي من السوائل هو مراقبة الحفاضات. فاذا كانت حفاضات طفلكم أقل بللا من المعتاد، فقد يعني ذلك ان طفلكم لا يحصل على السوائل الكافية. واذا كان طفلكم يرفض التغذية، عليكم باستشارة طبيبك.

## ٢ تزايد السعال والصفير

إذا كان تنفس طفلكم يزداد صعوبة أو إذا حصل ازرقاق حول الشفتين .اطلبوا المساعدة فوراً.

يمكن معالجة معظم الأطفال المصابون بالربو الشعبي في المنزل ,وتتحسن حالتهم خلال اسبوع أو عشرة أيام .ولكن إذا كان طفلكم لا ينام أو يعاني من صعوبة في التنفس فقد يكون هناك حاجة لنقلهم الى المستشفى . وفي المستشفى قد يحتاج طفلكم للأوكسجين والتغذية بالانابيب لفترة من الوقت.

## هل ستحدث مرة أخرى؟

لربما هناك إمكانية للإصابة بالربو الشعبي مرة ثانية ولكن معظم الأطفال يصابون به مرة واحدة. وإذا تجدد حصول الصفير قد يصاب طفلكم بالربو (الأزمة) يجب عليكم استشارة طبيبكم لعلاج مختلف.

## هل تتسبب في مشاكل مستقبلية؟

قد يتطور الأمر ببعض الأطفال المصابين بأعراض الربو الشعبي للإصابة بالربو والأطباء غير متأكدين في ما إذا كان الفيروس هو الذي يسبب الربو أو أنه يكشف عن عوامل موروثية للإصابة بالربو.

# تذكر

- الربو الشعبي يتحسن في مدى اسبوع الى عشرة أيام
- انه التهاب فيروسي ,ولذلك فان الأدوية قد لا تساعد.
- يحتاج طفلكم غالباً للمزيد من السوائل
- استشيروا طبيبكم إذا كان طفلكم يواجه صعوبة بالتنفس أو الأكل أو النوم.
- قد يتطور الأمر عند بعض الأطفال الى الإصابة بالربو بعد الإصابة بالربو الشعبي.

**kids  
health**

Child Health Promotion Unit

The Children's Hospital  
at Westmead  
Tel: (02) 9845 3585  
Fax: (020) 9845 3562  
<http://www.chw.edu.au/>

Sydney Children's  
Hospital, Randwick  
Tel: (02) 9382 1688  
Fax: (02) 9382 1451  
<http://www.sch.edu.au/>



صدرت هذه الوثيقة يوم الجمعة ١٨ آب / اغسطس ٢٠٠١